叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 用“scotch”牌胶带和“sash(christmas Magic For All Your Gifts,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用“Scotch”牌胶带和“Sash(Christmas Magic for All Your Gifts,)

['krɪsməs]	['mædʒɪk]
CHRISTMAS	**MAGIC**
圣诞节	魔法

圣诞魔法

[ɔ:l]	[θru:]	[ðə; ði]	[haʊs]
ALL	**THROUGH**	**THE**	**HOUSE**
全部	通过	这	房子

整个房子

[fɔ:(r); fə(r)]	[ɔ:l]	[jɔ:(r); jə(r)]	[gɪfts]
FOR	**ALL**	**YOUR**	**GIFTS**
为了	全部	你的	礼物

感谢您所有的礼物

['ju:zɪŋ]	“	[skɒtʃ]	”	[brænd]	[teɪps]	[ænd; ənd]	“	-	”	[brænd]	['rɪbən]
using	**“**	**Scotch**	**”**	**brand**	**tapes**	**and**	**“**	**Sasheen**	**”**	**brand**	**ribbon**
使用	“	苏格兰威士忌	”	品牌	磁带	和	“	-	”	品牌	丝带

使用“Scotch”牌胶带和“Sasheen”牌丝带

©	-	3M	[ˌsi: 'əʊ] .	[wʌn]
©	**1950**	**3M**	**Co**	**.**	**1**
©	-	3M	合作	.	1

© 1950 3M公司1

“	[skɒtʃ]	”	[brænd]	['seləfeɪn]	[teɪp]	[li:dz]	[tu:; tə]	['krɪsməs]	['mædʒɪk]
“	**Scotch**	**”**	**brand**	**Cellophane**	**Tape**	**leads**	**to**	**Christmas**	**Magic**
“	苏格兰威士忌	”	品牌	玻璃纸	磁带	线索	到	圣诞节	魔法

“苏格兰”牌透明胶带带来圣诞魔法

['fæsɪneɪtɪŋ]	['pi:kɪŋ]	. . .	[ðə; ði]	['klevə(r)]	,
Fascinating	**peeking**	**. . .**	**the**	**clever**	**,**
迷人	偷窥	. . .	这	聪明的	,

偷窥真有趣.....聪明人，

[dɪ'septɪvli]	['i:zi]	[gɪft]	[ræps]	['pɒsəb(ə)l]	[wen]	[ju:; jʊ]	[ti:m]	['evrideɪ]	['ɒbdʒɪkts]	[wɪð]	“	[skɒtʃ]	”
deceptively	**easy**	**gift**	**wraps**	**possible**	**when**	**you**	**team**	**everyday**	**objects**	**with**	**“**	**Scotch**	**”**
具有欺骗性的	简单的	礼物	卷饼	可能的	什么时候	你	团队	每天	对象	和	“	苏格兰威士忌	”

[brænd]	['seləfeɪn]	[teɪp]	.
brand	**Cellophane**	**Tape**	**.**
品牌	玻璃纸	磁带	.

将日常用品与“Scotch”牌透明胶带结合使用，就能轻松制作出别出心裁的礼品包装。

[ˌaɪ 'ti:]	“	[stɪks]	[laɪk]	['kreɪzi]	”	!
It	**“**	**sticks**	**like**	**crazy**	**”**	**!**
它	“	棍子	喜欢	疯狂的	”	!

它“粘性超强”!

[jɔ:(r); jə(r)]	[h'ændɪəst]	['krɪsməs]	['helpə(r)]	.
Your	**handiest**	**Christmas**	**helper**	**.**
你的	最	圣诞节	帮手	.

你最得力的圣诞节助手。

[ɪn]	25¢	[ænd; ənd]	39¢	[dɪ'spensəz]	,	59¢	[lɑ:dʒ]	[ɪ'kɒnəmi]	-	[saɪz]	[rəʊl]	.	[ˌtu:'tu:]
In	**25¢**	**and**	**39¢**	**dispensers**	**,**	**59¢**	**large**	**economy**	**-**	**size**	**roll**	**.**	**2**
在	25¢	和	39¢	分配器	,	59¢	大的	经济	-	尺寸	卷	.	2

售价 25 美分和 39 美分的卷筒纸，大卷经济装售价 59 美分。2

[frʌnt] [rəʊ] , [left] [tuː; tə] [raɪt] :
Front **row** **,** **left** **to** **right** **:**
正面 排 ， 左边 到 正确的 :

前排，从左至右：

[gɪft] [ræp] ['gruːmɪŋ] .
GIFT **WRAP** **GROOMING** **.**
礼物 裹 美容 .

礼品包装及个人护理。

['pækɪdʒ] ['bjuːti] [bɪ'gɪnz] [wen] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] [həʊldz] ['peɪpə(r)] [sɪ'kjʊəli] [ɪn] [pleɪs] .
Package **beauty** **begins** **when** **“** **Scotch** **”** **Cellophane** **Tape** **holds** **paper** **securely** **in** **place** **.**
包裹 美丽 开始 什么时候 “ 苏格兰威士忌 ” 玻璃纸 磁带 持有 纸 安全地 在 地方 .

包装之美始于“Scotch”透明胶带将纸张牢固地固定到位。

[steɪ] - ['prɪti] [ræp] .
STAY **-** **PRETTY** **WRAP** **.**
停留 - 漂亮的 裹 .

持久美颜霜。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [lʊks] ['prɪti] [wen] [bɒks] [ɪz] ['əʊpənd] .
It **still** **looks** **pretty** **when** **box** **is** **opened** **.**
它 仍然 看起来 漂亮的 什么时候 盒子 是 打开 .

盒子打开后看起来仍然很漂亮。

[dʒʌst] ['kʌvə(r)] [lɪd] [ænd; ənd] [beɪs] ['seprətli] .
Just **cover** **lid** **and** **base** **separately** **.**
只是 覆盖 盖 和 根据 分别地 .

只需分别盖上盖子和底座即可。

[kʌt] ['peɪpə(r)] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [lɪd] , [plʌs] [wʌn] [ɪntʃ] ['ekstrə] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .
Cut **paper** **to** **cover** **lid** **,** **plus** **1** **inch** **extra** **on** **each** **side** **.**
切 纸 到 覆盖 盖 ， 加 1 英寸 额外的 在 每个 边 .

裁剪纸张，使其能够覆盖盖子，每边再多留出 1 英寸。

[fəʊld] ['edʒɪz] [ˌɪn'saɪd] [lɪd] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [wɪð] [teɪp] ([ə; eɪ]) .
Fold **edges** **inside** **lid** **and** **fasten** **with** **tape** **(** **a** **)** **.**
折叠 边缘 里面 盖 和 系 和 磁带 (一个) .

将边缘折叠到盖子内侧，并用胶带固定（a）。

['kʌvə(r)] [beɪs] [seɪm] [æz; əz] [lɪd] .
Cover **base** **same** **as** **lid** **.**
覆盖 根据 相同的 作为 盖 .

底座与盖子相同。

[aɪ'dɪə] [ʃəʊn] : [ə'reɪndʒ] [θɪn] ['peɪpə(r)] [strɪps] [ɪn] “ [eks] ” [ɒn] ['teɪb(ə)l] .
Idea **shown** **:** **Arrange** **thin** **paper** **strips** **in** **“** **x's** **”** **on** **table** **.**
主意 所示 : 安排 薄的 纸 条状物 在 “ 的 ” 在 桌子 .

示例：将细纸条在桌面上摆成“X”形。

[pres] [leŋθs] [ɒv; əv] [teɪp] ['əʊvə(r)] “ [eks] ” [tuː; tə] [pɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪp] [tuː; tə] [bɒks] .
Press **lengths** **of** **tape** **over** **“** **x's** **”** **to** **pick** **them** **up** **and** **tape** **to** **box** **.**
按 长度 的 磁带 超过 “ 的 ” 到 挑选 他们 向上 和 磁带 到 盒子 .

将胶带按压在“x”上，将其粘起并粘贴到盒子上。

[ə; eɪ]
a
一个

一个

- .
PICTURAMA **.**
- .

PICTURAMA。

[tʃaɪldz] [pleɪ] .
Child's play .
孩子的 玩 .

小孩子的游戏。

[juːz] [ˌmægəˈziːn] [siːnz] [fɔː(r); fə(r)] [gɪft] ['peɪpə(r)] .
Use magazine scenes for gift paper .
使用 杂志 场景 为了 礼物 纸 .

用杂志图片做礼品包装纸。

[fɔː(r); fə(r)] ['lɑːdʒə(r)] ['bɒksɪz] , [teɪp] [tuː] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['pɪktʃəz] [tə'geðə(r)] .
For larger boxes , tape two or more pictures together .
为了 更大的 盒子 , 磁带 二 或者 更多的 图片 一起 .

对于较大的盒子，可以将两张或多张照片粘在一起。

['spɑːklɪŋ] ['sɪmətri] .
SPARKLING SYMMETRY .
闪闪发光 对称 .

闪耀的对称美。

['lʌvli] !
Lovely !
迷人的 !

迷人的!

[ræp] [θriː] [luːps] [ɒv; əv] [teɪp] , ['stɪki] [saɪd] [aʊt] , [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] ; [speɪs]
Wrap 3 loops of tape , sticky side out , around a length of cardboard ; space
裹 3 循环 的 磁带 , 黏 边 出去 , 大约 一个 长度 的 纸板 ; 空间
['iːvnli] ([biː]) .
evenly (b) .
均匀地 (b) .

将 3 圈胶带（粘性面朝外）缠绕在一段纸板上；均匀分布（b）。

[pleɪs] [ɒn] [bɒks] [ænd; ənd] [pres] [daʊn] [luːps] ; [slɪp] [aʊt] ['kɑːdbɔːd] ([siː]) .
Place on box and press down loops ; slip out cardboard (c) .
地方 在 盒子 和 按 向下 循环 ; 滑 出去 纸板 (c) .

将纸盒放在纸上，向下按压纸环；滑出纸板（c）。

[rɪ'piːt] , ['ɔːltəneɪtɪŋ] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [luːps] [ɒn] ['pækɪdʒ] .
Repeat , alternating direction of loops on package .
重复 , 交替 方向 的 循环 在 包裹 .

重复上述步骤，交替改变包装上环的方向。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] [tʌtʃ] .
Sprinkle with glitter for the finishing touch .
撒 和 闪光 为了 这 精加工 触碰 .

最后撒上闪粉作为点缀。

[biː]
b
b

b

[siː]
c
c

c

[bæk] [rəʊ] , [left] [tuː; tə] [raɪt] :
Back row , left to right :
后退 排 , 左边 到 正确的 :

后排，从左至右：

['tʃekəbɔːd]	.
CHECKERBOARD	**.**
棋盘	.

棋盘。

[ɪ'mædʒɪnətɪv]	!
Imaginative	**!**
富有想象力的	!

真有想象力!

[teɪp]	[daʊn]	['iːkwəl]	-	[saɪzd]	[sk'weəz]	[ɒv; əv]	[kən'strʌkʃn]	['peɪpə(r)][tuː; tə]	[gɪft]	[ræp]	.
Tape	**down**	**equal**	**-**	**sized**	**squares**	**of**	**construction**	**paper**	**to**	**gift**	**wrap**	**.**
磁带	向下	平等的	-	尺寸	正方形	的	建造	纸	到	礼物	裹	.

将大小相同的正方形彩色卡纸用胶带粘好，用来包装礼物。

[meɪk]	[smɔːl]	[luːps]	[ɒv; əv]	[teɪp]	,	['stɪki]	[saɪd]	[aʊt]	(	[diː]	)	[ænd; ənd]	[pleɪs]	[ɒn][bɒks]	.
Make	**small**	**loops**	**of**	**tape**	**,**	**sticky**	**side**	**out**	**(**	**d**	**)**	**and**	**place**	**on**	**box**	**.**
制作	小的	循环	的	磁带	,	黏	边	出去	(	d	)	和	地方	在	盒子	.

将胶带做成小环，粘性面朝外（d），贴在盒子上。

[pres]	[ræpt]	['krɪsməs]	['kændɪz]	[tuː; tə]	[teɪp]	[luːps]	.
Press	**wrapped**	**Christmas**	**candies**	**to**	**tape**	**loops**	**.**
按	包装	圣诞节	糖果	到	磁带	循环	.

将包装好的圣诞糖果压到胶带环上。

[diː]
d
d

d

['mʌni]	[triː]	.
MONEY	**TREE**	**.**
钱	树	.

摇钱树。

[ə'tætʃ]	[njuː]	['peniz]	[tuː; tə]	[gɪft]	[ræp]	[wɪð]	[teɪp]	[luːps]	(	[diː]	[ə'bʌv]	)	[ɪn]	[rəʊz]	[æz; əz]	[ʃəʊn]	.
Attach	**new**	**pennies**	**to**	**gift**	**wrap**	**with**	**tape**	**loops**	**(**	**d**	**above**	**)**	**in**	**rows**	**as**	**shown**	**.**
附	新的	便士	到	礼物	裹	和	磁带	循环	(	d	多于	)	在	行	作为	所示	.

如图所示，用胶带环（上图 d）将新硬币一排一排地固定在礼品包装纸上。

[fɔː(r); fə(r)]	['ekstrə]	['glæmə(r)]	[bɪ'twiːn]	['peniz]	,	[fəʊld]	[bæk]	[endz]	[ɒn]	[leŋθs]	[ɒv; əv]	[teɪp]	(	[iː]	)
For	**extra**	**glamor**	**between**	**pennies**	**,**	**fold**	**back**	**ends**	**on**	**lengths**	**of**	**tape**	**(**	**e**	**)**
为了	额外的	魅力	之间	便士	,	折叠	后退	结束	在	长度	的	磁带	(	e	)

[ænd; ənd]	[pres]	,
and	**press**	**,**
和	按	,

为了增加硬币之间的光泽，将胶带（e）的两端向后折叠并按压，

['stɪki]	[saɪd]	[aʊt]	,	[tuː; tə][bɒks]	.
sticky	**side**	**out**	**,**	**to**	**box**	**.**
黏	边	出去	,	到	盒子	.

粘性面朝外，放入盒子。

['sprɪŋk(ə)l]	[wɪð]	['glɪtə(r)]	.
Sprinkle	**with**	**glitter**	**.**
撒	和	闪光	.

撒上闪粉。

[iː]
e
e

e

['snəʊfleɪk] ['dæzlə] .
SNOWFLAKE **DAZZLER** **.**
雪花 微笑 .

雪花炫彩。

[səʊ]['spɑːk(ə)li] !
So **sparkly** **!**
所以 闪闪发光的 !

闪闪发光!

[kʌt] [ˌtuːˈtuː] ['snəʊfleɪk] [ʃeɪps] [frɒm; frəm][gɪft] [ræp] ['peɪpə(r)] .
Cut **2** **snowflake** **shapes** **from** **gift** **wrap** **paper** **.**
切 2 雪花 形状 从 礼物 裹 纸 .

从礼品包装纸上剪下两个雪花形状。

[juːz] [fɜːst][fɔː(r); fə(r)] ['pækɪdʒ] ['sentə(r)] ; [kʌt] ['sekənd]['ɪntuː][fɔː(r)]['iːkwəl] [pɑːts] [fɔː(r); fə(r)] ['kɔːnəs] ([ef])
Use **first** **for** **package** **center** **;** **cut** **second** **into** **four** **equal** **parts** **for** **corners** **(** **f** **)**
使用 第一的 为了 包裹 中心 ; 切 第二 进入 四 平等的 部分 为了 角落 (f)
.
:
.

首先将第一个用作包装中心；将第二个切成四个相等的部分用作角（f）。

[bæk] [ʌp] ['oʊpənɪŋz] [wɪð] ['seləfeɪn] [teɪp] [ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] .
Back **up** **openings** **with** **cellophane** **tape** **and** **sprinkle** **with** **glitter** **.**
后退 向上 开口 和 玻璃纸 磁带 和 撒 和 闪光 .

用透明胶带封住开口，然后撒上闪粉。

[əˈtætʃ] [tuː; tə][bɒks] [wɪð] [teɪp] [luːps] ([diː] [əˈbʌv]) .
Attach **to** **box** **with** **tape** **loops** **(** **d** **above** **)** **.**
附 到 盒子 和 磁带 循环 (d 多于) .

用胶带环（上图 d）将其固定在盒子上。

f3
f3
f3

f3

[gɪft] [ræp] ['glæmə(r)][æt; ət][ə; eɪ] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” [brænd] [gɪft] [teɪps]
Gift **wrap** **glamor** **at** **a** **touch** **with** **the** **color** **of** **“** **Scotch** **”** **brand** **Gift** **Tapes**
礼物 裹 魅力 在 一个 触碰 和 这 颜色 的 “ 苏格兰威士忌 ” 品牌 礼物 磁带

用“Scotch”牌礼品胶带的色彩，为礼品包装增添一抹魅力。

[geɪ] - [æz; əz] - [ðə; ði] - ['siːz(ə)n] [ɪ'fekts] [kʌm] ['iːzi] [wɪð] ['hæpi] - ['lʊkɪŋ] “ [skɒtʃ] ” [gɪft] [teɪps]
Gay **-** **as** **-** **the** **-** **season** **effects** **come** **easy** **with** **happy** **-** **looking** **“** **Scotch** **”** **Gift** **Tapes**
同性恋 - 作为 - 这 - 季节 效果 来 简单的 和 快乐的 - 寻找 “ 苏格兰威士忌 ” 礼物 磁带
— [ɪn] ['meni] ['mɒd(ə)n] [njuː] ['pætənz] [ænd; ənd]['sɒlɪd] [təʊnz] .
— **in** **many** **modern** **new** **patterns** **and** **solid** **tones** **.**
— 在 许多 现代的 新的 图案 和 坚硬的 音调 .

喜庆的“Scotch”礼品胶带，拥有许多现代新图案和纯色，轻松营造出节日气氛。

[ænd; ənd] [ðiːz] [teɪp] - [tʌtʃt] [gɪfts][gəʊ] [θruː] [ðə; ði][meɪlz] [wɪð] ['bjuːti] [ʌn'mɑːd] .
And **these** **tape** **-** **touched** **gifts** **go** **through** **the** **mails** **with** **beauty** **unmarred** **.**
和 这些 磁带 - 感动 礼物 去 通过 这 邮件 和 美丽 完好无损 .

这些用胶带粘过的礼物在邮寄过程中依然完好无损。

[ɪn] ['laɪvli] ['pætənz] [ænd; ənd] [kˈʌləz] . . . 10¢ [rəʊlz] , 25¢ [ænd; ənd] 39¢ [dɪ'spensəz] . [fɔːr]
In **lively** **patterns** **and** **colors** **.** **.** **.** **10¢** **rolls** **,** **25¢** **and** **39¢** **dispensers** **.** **4**
在 热闹 图案 和 颜色 . . . 10¢ 卷 , 25¢ 和 39¢ 分配器 . 4

色彩鲜艳，图案生动.....10美分一卷，25美分和39美分一盒。4

[frɒm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt] :
From **left** **to** **right** **:**
从 左边 到 正确的 :

从左到右：

[ʃɜːt] [teɪl] .
SHIRT **TALE** **.**
衬衫 故事 .

衬衫的故事。

['laɪvli] , ['mæskjəlɪn] !
Lively **,** **masculine** **!**
热闹 , 男性 !

活泼，有男子气概！

[meɪk] [ʃɜːt] ['aʊtlaɪn] [wɪð] ['kʌləf(ə)l] [gɪft] [teɪp] .
Make **shirt** **outline** **with** **colorful** **gift** **tape** **.**
制作 衬衫 大纲 和 丰富多彩的 礼物 磁带 .

用彩色礼品胶带勾勒出衬衫轮廓。

[ə'tætʃ] ['bʌtnz] [wɪð] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] ([ə; eɪ]) .
Attach **buttons** **with** **“** **Scotch** **”** **Cellophane** **Tape** **(** **a** **)** **.**
附 按钮 和 “ 苏格兰威士忌 ” 玻璃纸 磁带 (一个) .

用“Scotch”透明胶带（a）固定纽扣。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] “ - ” [baʊ; bəʊ][taɪ] .
Add **a** **“** **Sasheen** **”** **bow** **tie** **.**
添加 一个 “ - ” 弓 领带 .

再配上一条“Sasheen”领结。

[ə; eɪ]
a
一个

一个

“ [fʌn] [ʌn'lɪmɪtɪd] ” [treɪn] .
“ **FUN** **UNLIMITED** **”** **TRAIN** **.**
“ 乐趣 无限 ” 火车 .

“无限乐趣”列车。

[pjʊə(r)] ['wɪmzi] !
Pure **whimsey** **!**
纯的 奇思妙想 !

纯粹是异想天开！

[braɪt] [gɪft] [teɪp] ['aʊtlaɪnz] [treɪn] .
Bright **gift** **tape** **outlines** **train** **.**
明亮的 礼物 磁带 概述 火车 .

鲜艳的礼品胶带勾勒出火车的轮廓。

[fɔː(r); fə(r)] ['bʌt(ə)n] “ [wiːlz] ” [ænd; ənd] “ [aɪz] , ” [meɪk] [pleɪn] [teɪp] [luːps] , ['stɪki] [saɪd] [aʊt] ([biː])
For **button** **“** **wheels** **”** **and** **“** **eyes** **,** **”** **make** **plain** **tape** **loops** **,** **sticky** **side** **out** **(** **b** **)**
为了 按钮 “ 车轮 ” 和 “ 眼睛 , ” 制作 清楚的 磁带 循环 , 黏 边 出去 (b)
.
:
.

对于按钮“轮子”和“眼睛”，制作普通的胶带环，粘性面朝外（b）。

[pleɪs] [luːps] [ɒn] ['pækɪdʒ] ; ['fɜːmli] [pres] ['bʌtnz] [tuː; tə] [luːps] .
Place **loops** **on** **package** **;** **firmly** **press** **buttons** **to** **loops** **.**
地方 循环 在 包裹 ; 牢牢 按 按钮 到 循环 .

将环扣放在包装上；用力按压按钮将其固定在环扣上。

[teɪp] [ɒn] [gɪft] ['peɪpə(r)] ['sɪlɪndəz] [fɔː(r); fə(r)] “ [nəʊz] ” [ænd; ənd] ['sməʊkstæk] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [pʌf]

Tape	**on**	**gift**	**paper**	**cylinders**	**for**	**“**	**nose**	**”**	**and**	**smokestack**	**,**	**add**	**a**	**puff**
磁带	在	礼物	纸	气缸	为了	“	鼻子	”	和	烟囱	,	添加	一个	噗

[ɒv; əv] ['kɒtn] [fɔː(r); fə(r)] [sməʊk] .

of	**cotton**	**for**	**smoke**	**.**
的	棉布	为了	抽烟	.

用礼品纸筒做“鼻子”和烟囱，再塞入一团棉花做烟雾。

[biː]

b
b

b

['daɪmənd] ['glɪtə(r)] .

DIAMOND	**GLITTER**	**.**
钻石	闪光	.

钻石闪粉。

[aɪ] - ['stɒpɪŋ] !

Eye	**-**	**stopping**	**!**
眼睛	-	停止	!

令人惊艳！

[wɪnd] [gɪft] [teɪp] , ['stɪki] [saɪd] [aʊt] , [ə'raʊnd] ['ruːlə(r)] ([siː]) .

Wind	**gift**	**tape**	**,**	**sticky**	**side**	**out**	**,**	**around**	**ruler**	**(**	**c**	**)**	**.**
风	礼物	磁带	,	黏	边	出去	,	大约	统治者	(	c	)	.

将礼品胶带粘性面朝外，缠绕在尺子上（c）。

[pleɪs] ['ruːlə(r)] [ɒn] [bɒks] ; [pres] [daʊn] “ ['spaɪrəl] ” [sɪ'kjʊəli] .

Place	**ruler**	**on**	**box**	**;**	**press**	**down**	**“**	**spiral**	**”**	**securely**	**.**
地方	统治者	在	盒子	;	按	向下	“	螺旋	”	安全地	.

将尺子放在盒子上；用力向下按压“螺旋”部分。

[iːz] [aʊt] ['ruːlə(r)] ([diː]) .

Ease	**out**	**ruler**	**(**	**d**	**)**	**.**
舒适	出去	统治者	(	d	)	.

轻轻拉出尺子（d）。

[meɪk] [ə'nʌðə(r)] “ ['spaɪrəl] ” [ænd; ənd] [pleɪs] [bɪ'saɪd] [fɜːst] [ɒn] ['pækɪdʒ] .

Make	**another**	**“**	**spiral**	**”**	**and**	**place**	**beside**	**first**	**on**	**package**	**.**
制作	其他	“	螺旋	”	和	地方	旁	第一的	在	包裹	.

再做一个“螺旋”，放在包装盒上第一个螺旋的旁边。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] .

Sprinkle	**with**	**glitter**	**.**
撒	和	闪光	.

撒上闪粉。

[siː]

c
c

c

[diː]

d
d

d

['dʌb(ə)l] - [teɪk] [teɪp] .

DOUBLE	**-**	**TAKE**	**TAPE**	**.**
双倍的	-	拿	磁带	.

双倍曝光胶带。

[tɒp] [iːtʃ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [teɪp] [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [wɪdθ; wɪtθ][ɪn] [kən'trɑːstɪŋ] ['kʌlə(r)] .

Top	each	length	of	tape	with	a	narrow	width	in	contrasting	color	.
顶部	每个	长度	的	磁带	和	一个	狭窄的	宽度	在	对比	颜色	.

在每段胶带的顶部贴上一条窄窄的、颜色对比鲜明的胶带。

['əʊnli][ðə; ði]['mædʒɪk][ɒv; əv][gɪft] [teɪp] [pə'mɪts] [sʌtʃ] “ [stɒp] - [ænd; ənd] - [stɑːt] ” [dɪ'zaɪnz] !

Only	the	magic	of	gift	tape	permits	such	“	stop	-	and	-	start	”	designs	!
仅有的	这	魔法	的	礼物	磁带	许可证	这样的	“	停止	-	和	-	开始	”	设计	!

只有神奇的礼品胶带才能实现这种“断断续续”的设计！

[neɪm] ['drɒpə(r)] .

NAME	DROPPER	.
姓名	滴管	.

炫耀人脉的人。

[nəʊ] [mɪ'steɪkɪŋ] [gɪfts] [wen] [juː; jʊ] [spel] [aʊt] [nems] [ɪn][gɪft] [teɪp] ([iː]) .

No	mistaking	gifts	when	you	spell	out	names	in	gift	tape	(	e	)	.
不	误会	礼物	什么时候	你	拼写	出去	姓名	在	礼物	磁带	(	e	)	.

用礼品胶带拼出名字，就不会送错礼物了（e）。

[tɪp] : [fɔː(r); fə(r)]['ekstrə] [iːz] , [fɔːm] ['lɛtəz] [fɜːst][ɒn]['eni] [glɑːs] ['sɜːfɪs] ; [lɪft][ɔːl][ænd; ənd] [pleɪs] [ɒn] [bɒks] .

Tip	:	For	extra	ease	,	form	letters	first	on	any	glass	surface	;	lift	all	and	place	on	box	.
提示	:	为了	额外的	舒适	,	形式	信件	第一的	在	任何	玻璃	表面	;	举起	全部	和	地方	在	盒子	.

提示：为了更方便，可以先在任何玻璃表面上做出字母形状；然后提起所有字母并将其放在盒子上。

[iː]

e
e

e

['meri] ['meɪkɪŋz] .

MERRY	MAKINGS	.
欢乐	气质	.

欢乐的制作。

[saɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] !

Sign	of	the	season	!
符号	的	这	季节	!

季节的标志！

['sentə(r)] “ [skɒtʃ] ” [brænd] “ ['meri] ['krɪsməs] ” [teɪp] [ɒn][bɒks] .

Center	“	Scotch	”	Brand	“	Merry	Christmas	”	Tape	on	box	.
中心	“	苏格兰威士忌	”	品牌	“	欢乐	圣诞节	”	磁带	在	盒子	.

盒子中央贴有“Scotch”牌“圣诞快乐”胶带。

[freɪm] [wɪð] [smɑːt] ['sɒlɪd] [təʊn] [teɪp] [fɔː(r); fə(r)] ['teɪləd] ['elɪgəns] . [faɪv]

Frame	with	smart	solid	tone	tape	for	tailored	elegance	.	5
框架	和	聪明的	坚硬的	语气	磁带	为了	量身定制	优雅	.	5

采用时尚的纯色饰带，尽显精致优雅。5

[ðə; ði] ['festɪv] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” . . . [jɔːz] [ænd; ənd]['əʊnli] [jɔːz] [wɪð] “ - ” [brænd] ['rɪbən]

The	festive	“	Magic	Bow	”	.	.	.	yours	and	only	yours	with	“	Sasheen	”	brand	Ribbon
这	节日	“	魔法	弓	”	.	.	.	你的	和	仅有的	你的	和	“	-	”	品牌	丝带

喜庆的“魔法蝴蝶结”……专属于您，采用“Sasheen”品牌丝带。

[nʌn] [səʊ][feə(r)] , [nʌn] [səʊ] ['fuːlpruːf] [æz; əz][ðə; ði][wʌn][ænd; ənd]['əʊnli] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .

None	so	fair	,	none	so	foolproof	as	the	one	and	only	“	Magic	Bow	”	.
没有任何	所以	公平的	，没有任何	所以	绝对可靠	作为	这	一	和	仅有的	“	魔法	弓	”	.	

没有比独一无二的“魔法弓”更公平、更万无一失的了。

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] ['bjuːti] [ɒv; əv][ɔːl][jɔː(r); jə(r)][biː; bi] - ['ribən] ['hɒlədeɪ][gɪft] [ræps] .

Let	it	be	the	basis	for	beauty	of	all	your	be	-	ribboned	holiday	gift	wraps	.
让	它	是	这	基础	为了	美丽	的	全部	你的	是	-	丝带	假期	礼物	卷饼	.

让它成为你所有用丝带装饰的节日礼物包装之美的基础。

“ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” [ɪn'strʌkʃənz]

“	MAGIC	BOW	”	INSTRUCTIONS
“	魔法	弓	”	指示

“魔法弓”使用说明

[tuː; tə][juːz]['leɪtə(r)][æz; əz] “ [taɪ] ” ['rɪbən] , [kʌt] [ɒf] [eit] - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] “ - .

To	use	later	as	“	tie	”	ribbon	,	cut	off	8	'	length	of	“	Sasheen	.
到	使用	之后	作为	“	领带	”	丝带	,	切	离开	8	-	长度	的	“	-	.

之后可将其用作“领带”丝带，剪下 8 英寸长的“腰带”。

” [teə(r); tɪə][ɪn][hɑːf] ['leŋθwaɪz] .

”	Tear	in	half	lengthwise	.
”	撕	在	一半	纵向	.

纵向撕成两半。

['priː] - [fæb] [steɪdʒ] :

PRE	-	FAB	STAGE	:
预	-	FAB	阶段	:

预制舞台：

[ə; eɪ]

a
一个

一个

([ə; eɪ]) [kʌt] [ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][jɑːrdz][ɒv; əv] ['rɪbən] , [dɪ'pendɪŋ] [ɒn][saɪz][ɒv; əv][baʊ; bəʊ][juː; jʊ] [wɪʃ] .

(	a	)	Cut	2	to	3	yards	of	ribbon	,	depending	on	size	of	bow	you	wish	.
(	一个	)	切	2	到	3	码	的	丝带	,	取决于	在	尺寸	的	弓	你	希望	.

（a）根据你想要的蝴蝶结大小，剪下 2 到 3 码长的丝带。

[fɔːm] [ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] [teɪp] [end][ɪn] [pleɪs] .

Form	a	circle	and	tape	end	in	place	.
形式	一个	圆圈	和	磁带	结尾	在	地方	.

折成一个圆圈，用胶带固定末端。

[rəʊl][ʌp] ['rɪbən] .

Roll	up	ribbon	.
卷	向上	丝带	.

卷起丝带。

[biː]

b
b

b

([biː]) [pres] ['sɜːk(ə)l][tə'geðə(r)][ænd; ənd][fəʊld][ɪn][hɑːf] .

(	b	)	Press	circle	together	and	fold	in	half	.
(	b	)	按	圆圈	一起	和	折叠	在	一半	.

（b）将圆片捏合在一起，然后对折。

[stɑːt] [frɒm; frəm] [ˌaʊtˈsaɪd] [edʒ] [ænd; ənd] [kʌt] [ɒf] ['kɔːnəs] , ['liːvɪŋ] ⅛ - ['sentə(r)] .

Start	from	outside	edge	and	cut	off	corners	,	leaving	⅛	-	center	.
开始	从	外部	边缘	和	切	离开	角落	,	离开	⅛	-	中心	.

从外边缘开始切掉角，留下⅛英寸的中心。

[siː]

c

c

c

([siː]) ['juːzɪŋ] “ [taɪ] ” ['rɪbən] , [nɒt] [sɪˈkjʊəli] [æt; ət]['sentə(r)] [nɒtʃ] .

(	c	)	Using	“	tie	”	ribbon	,	knot	securely	at	center	notch	.
(	c	)	使用	“	领带	”	丝带	,	结	安全地	在	中心	缺口	.

（c）使用系带，在中心缺口处牢固地打结。

[kəmˈpliːtɪŋ] [ðə; ði] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” :

COMPLETING	THE	“	MAGIC	BOW	”	:
完成	这	“	魔法	弓	”	:

完成“魔法弓”:

[diː]

d

d

d

([diː]) [pʊl] [aʊt] [ˌɪnˈsaɪd] [luːp] [tuː; tə] [left] , [ðen] [daʊn] [ænd; ənd] [əˈkrɒs] center6

(	d	)	Pull	out	inside	loop	to	left	,	then	down	and	across	center6
(	d	)	拉	出去	里面	环形	到	左边	,	然后	向下	和	穿过	center6

（d）将内侧线圈向左拉出，然后向下并穿过中心6

[nɒtʃ] [wɪð] [twɪst] .

notch	with	twist	.
缺口	和	捻	.

带扭曲的缺口。

[iː]

e

e

e

([iː]) [rɪˈpiːt] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] , ['pʊlɪŋ] [aʊt] [nekst][ˌɪnˈsaɪd] [luːp] [tuː; tə] [raɪt] .

(	e	)	Repeat	this	action	,	pulling	out	next	inside	loop	to	right	.
(	e	)	重复	这	行动	,	拉	出去	下一个	里面	环形	到	正确的	.

（e）重复此操作，向右拉出下一个内环。

[ef]

f

f

f

([ef]) [kənˈtɪnjuː] ['ɔːltəneɪtɪŋ] [luːps] [ʌnˈtɪl] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] ['pʊld] [aʊt][æt; ət][bəuθ][endz] .

(	f	)	Continue	alternating	loops	until	all	are	pulled	out	at	both	ends	.
(	f	)	继续	交替	循环	直到	全部	是	拉	出去	在	两个都	结束	.

（f）继续交替拉环，直到两端全部拉出。

[left] [rəʊ] , [tɒp][tuː; tə] ['bɒtəm] :

Left	row	,	top	to	bottom	:
左边	排	,	顶部	到	底部	:

左排，从上到下:

([dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌvli] [ɪˈfekts] ['pɒsəb(ə)l] [wɪð] “ ['mædʒɪk] [bəʊz] ” .)

(	Just	a	few	of	the	lovely	effects	possible	with	“	Magic	Bows	”	.	)
(	只是	一个	很少	的	这	迷人的	效果	可能的	和	“	魔法	弓	”	.	)

（以下仅列举“魔法蝴蝶结”的几种美妙效果。）

['frænŋkli]	['femənɪn]	.
FRANKLY	**FEMININE**	**.**
坦率地说	女性	.

坦率地说，很有女性气质。

['krɪsməs]	[straɪp]	“	-	”	[brænd]	['rɪbən]	[meɪks]	[ðɪs]	['leɪsi][ænd; ənd]	['lʌvli]	“	['mædʒɪk]
Christmas	**Stripe**	**“**	**Decorette**	**”**	**brand**	**Ribbon**	**makes**	**this**	**lacy**	**and**	**lovely**	**“**	**Magic**
圣诞节	条纹	“	-	”	品牌	丝带	制作	这	蕾丝	和	迷人的	“	魔法

[baʊ; bəʊ]	”	.
Bow	**”**	**.**
弓	”	.

圣诞条纹“Decorette”品牌丝带打造出这款蕾丝般可爱迷人的“魔法蝴蝶结”。

[bəʊz]	[ə'plenti]	.
BOWS	**APLENTY**	**.**
弓	很多	.

弓箭很多。

[ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]	[kən'trɑːstɪŋ]	“	['mædʒɪk]	[bəʊz]	”	[ɒn]	[bəʊz]	['ræpɪŋ]	['peɪpə(r)]	.
A	**pair**	**of**	**contrasting**	**“**	**Magic**	**Bows**	**”**	**on**	**Bows**	**wrapping**	**paper**	**.**
一个	一对	的	对比	“	魔法	弓	”	在	弓	包装	纸	.

一对对比鲜明的“魔法蝴蝶结”包装纸。

['beri]	[braɪt]	.
BERRY	**BRIGHT**	**.**
浆果	明亮的	.

浆果亮色。

[lɑːdʒ]	[red]	“	['mædʒɪk][baʊ; bəʊ]	”	[ɒv; əv]	“	-	”	['rɪbən]	.
Large	**red**	**“**	**Magic**	**Bow**	**”**	**of**	**“**	**Sasheen**	**”**	**Ribbon**	**.**
大的	红色的	“	魔法	弓	”	的	“	-	”	丝带	.

大型红色“魔法蝴蝶结”，由“Sasheen”丝带制成。

[fɔː(r); fə(r)]['ekstrə]	['elɪgəns]	,	[teɪp]	['hɒli]	[sprɪgz]	[ɔː(r)][paɪn]	['ʌndə(r)]	[baʊ; bəʊ]	.
For	**extra**	**elegance**	**,**	**tape**	**holly**	**sprigs**	**or**	**pine**	**under**	**bow**	**.**
为了	额外的	优雅	,	磁带	冬青	枝条	或者	松树	在下面	弓	.

为了更显优雅，可以在弓下缠绕冬青枝或松枝。

[raɪt]	[rəʊ]	,	[tɒp][tuː; tə]	['bɒtəm]	:
Right	**row**	**,**	**top**	**to**	**bottom**	**:**
正确的	排	,	顶部	到	底部	:

右排，从上到下：

['frɒsti]	['snəʊmæn]	.
FROSTY	**SNOWMAN**	**.**
霜冻	雪人	.

冰霜雪人。

[θriː]	“	['mædʒɪk]	[bəʊz]	”	[fɔːm]	['snəʊmæn]	.
Three	**“**	**Magic**	**Bows**	**”**	**form**	**snowman**	**.**
三	“	魔法	弓	”	形式	雪人	.

三个“魔法弓”组成了一个雪人。

[fɔː(r); fə(r)][hæt]	,	[nəʊz][ænd; ənd]	[aɪz]	,	[teɪp]	['peɪpə(r)]	[ʃeɪps]	[tuː; tə][baʊ; bəʊ]	.
For	**hat**	**,**	**nose**	**and**	**eyes**	**,**	**tape**	**paper**	**shapes**	**to**	**bow**	**.**
为了	帽子	,	鼻子	和	眼睛	,	磁带	纸	形状	到	弓	.

用胶带把纸片粘在蝴蝶结上，做成帽子、鼻子和眼睛。

['suːtkeɪs]	['tʃɑːmə(r)]	.
SUITCASE	**CHARMER**	**.**
手提箱	魔术师	.

行李箱魅力。

[fɔː(r); fə(r)]['hænd(ə)l] , [teɪp] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] “ - ” [tuː; tə] ['bændɪŋ] ['rɪbən] .

For	handle	,	tape	length	of	“	Sasheen	”	to	banding	ribbon	.
为了	处理	,	磁带	长度	的	“	-	”	到	环志	丝带	.

手柄部分，用胶带将“腰带”的长度与包边带的长度相匹配。

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [pɜːt] “ ['mædʒɪk] [bəʊz] ” .

Add	a	pair	of	pert	“	Magic	Bows	”	.
添加	一个	一对	的	活泼	“	魔法	弓	”	.

再添上一对俏皮的“魔法蝴蝶结”。

[twɪn] [trɪm] .

TWIN	TRIM	.
双	修剪	.

双饰边。

['kændi] - [straɪpt] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” [tiːmz] [wɪð] ['mætʃɪŋ] ['peɪpə(r)] , [ə'gləʊ] [wɪð] ['snəʊmæn] .

Candy	-	striped	“	Magic	Bow	”	teams	with	matching	paper	,	aglow	with	snowmen	.
糖果	-	有条纹的	“	魔法	弓	”	团队	和	匹配	纸	,	闪耀	和	雪人	.

糖果条纹的“魔法蝴蝶结”搭配同款纸张，上面点缀着闪闪发光的雪人图案。

[ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” ['rɪbənz] — [ɪn'strʌkʃənz] [ɒn] ['evri] [rəʊl] . ['sɛvən]

Ask	for	the	“	Magic	Bow	”	ribbons	—	instructions	on	every	roll	.	7
问	为了	这	“	魔法	弓	”	丝带	—	指示	在	每一个	卷	.	7

请索取“魔法蝴蝶结”丝带——每卷丝带上都有使用说明。7

['əʊnli][ðə; ði] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” [weɪ] [lets] [juː; jʊ] [meɪk] [ðiːz] ['sɪzə(r)] - [snɪp] [ˌverɪ'eʃən]

Only	the	“	Magic	Bow	”	way	lets	you	make	these	scissor	-	snip	variations
仅有的	这	“	魔法	弓	”	方式	让我们	你	制作	这些	剪刀	-	剪	变体

只有“魔法蝴蝶结”的方法才能让你做出这些剪刀剪裁的变体。

[gɪft] [ræps] [tuː; tə] [meɪk] [aɪz] [dɑːns] — [ænd; ənd][ɔːl] ['stemɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['beɪsɪk] “ ['mædʒɪk] [baʊ; bəʊ] ” .

Gift	wraps	to	make	eyes	dance	—	and	all	stemming	from	the	basic	“	Magic	Bow	”	.
礼物	卷饼	到	制作	眼睛	舞蹈	—	和	全部	词干提取	从	这	基本的	“	魔法	弓	”	.

令人眼前一亮的礼品包装——而这一切都源于基本的“魔法蝴蝶结”。

['əʊnli] “ - ” [brænd] ['rɪbən] , [wɪð] [ɪts]['speʃ(ə)l] ['bækɪŋ] , [meɪks] ['pɒsəb(ə)l] [ðiːz] [ɪn'dʒiːniəs] [ˌverɪ'eʃən] .

Only	“	Sasheen	”	brand	Ribbon	,	with	its	special	backing	,	makes	possible	these	ingenious	variations	.
仅有的	“	-	”	品牌	丝带	,	和	它是	特别的	后盾	,	制作	可能的	这些	巧妙	变体	.

只有“Sasheen”牌丝带，凭借其特殊的背衬，才能实现这些巧妙的变化。

['bjuːti] [tiːm] : “ - ” & ['kʌlə(r)] - [mætʃt] [gɪft] ['peɪpəz]

Beauty	team	:	“	Sasheen	”	&	color	-	matched	gift	papers
美丽	团队	:	“	-	”	&	颜色	-	匹配	礼物	文件

美妆团队：“Sasheen”及配套礼品纸

[frʌnt] [rəʊ] , [left][tuː; tə] [raɪt] :

Front	row	,	left	to	right	:
正面	排	,	左边	到	正确的	:

前排，从左至右：

[fruː] - [fruː] [baʊ; bəʊ] .

FROU	-	FROU	BOW	.
弗鲁	-	弗鲁	弓	.

蝴蝶结。

[pɜːt] , ['frɪli] !
Pert , frilly !
活泼 , 褶边 !

俏皮，带褶边!

[meɪk] [ə; eɪ]['priː] - [fæb] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .
Make a pre - fab “ Magic Bow ” .
制作 一个 预 - 法布 “ 魔法 弓 ” .

制作一个预制的"魔法弓"。

[kʌt] [frɒm; frəm]['aʊtə(r)] [edʒ] , ['krɒsɪŋ] ['əʊvə(r)][endz][ɒv; əv] [luːps] ([ə; eɪ]) .
Cut from outer edge , crossing over ends of loops (a) .
切 从 外 边缘 , 过境 超过 结束 的 循环 (一个) .

从外边缘剪开，越过环的末端（a）。

[rɪ'piːt] [æt; ət] ['ɒpəzɪt] [end] .
Repeat at opposite end .
重复 在 对面的 结尾 .

在另一端重复上述步骤。

[pʊl] [aʊt] [luːps] [æz; əz][ɪn] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .
Pull out loops as in “ Magic Bow ” .
拉 出去 循环 作为 在 “ 魔法 弓 ” .

像"魔法弓"那样拉出线圈。

[ə; eɪ]
a
一个

一个

['ʃuːtɪŋ] [stɑː(r)][baʊ; bəʊ] .
SHOOTING STAR BOW .
射击 星星 弓 .

流星弓。

[ə; eɪ] [tuː] - [təʊn] ['bjuːti] !
A two - tone beauty !
一个 二 - 语气 美丽 !

双色美人!

[meɪk] [ðə; ði]['priː] - [fæb] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” , ['stɑrtɪŋ] [baɪ] ['rəʊlɪŋ] [tə'geðə(r)] ['iːkwəl] [leŋθs] [ɒv; əv] “ - ” [ɪn] [kən'trɑːstɪŋ] [k'ʌləz] .
Make the pre - fab “ Magic Bow ” , starting by rolling together equal lengths of “ Sasheen ” in contrasting colors .
制作 这 预 - 法布 “ 魔法 弓 ” , 开始 经过 滚动 一起 平等的 长度 的 “ - ” 在 对比 颜色 .

制作预制"魔法蝴蝶结"，首先将等长的、颜色对比鲜明的"腰带"卷在一起。

[meɪk] ['æŋg(ə)l] [kʌts] [æt; ət] [iːtʃ] [end] ([biː]) .
Make angle cuts at each end (b) .
制作 角度 削减 在 每个 结尾 (b) .

在两端进行斜切（b）。

[pʊl] [aʊt] [luːps] [æz; əz][ɪn] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” . [eit]
Pull out loops as in “ Magic Bow ” . 8
拉 出去 循环 作为 在 “ 魔法 弓 ” . 8

像"魔法弓"那样拉出线圈。8

[biː]
b
b

b

['pɪnwiːl] [baʊ; bəʊ] .
PINWHEEL **BOW** **.**
风车 弓 .

风车弓。

[ə; eɪ] [wɜːl] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][hɪə(r)][ɪn]['leɪsi] “ - .
A **whirl** **of** **color** **here** **in** **lacy** **“** **Decorette** **.**
一个 旋转 的 颜色 这里 在 蕾丝 “ - .

这里是蕾丝“Decorette”的缤纷色彩。

” [taɪ][ə; eɪ]['priː] - [fæb] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” ['meɪkɪŋ] ['əʊnli][sɪks][ɔː(r)]['sɛvən] [tɜːnz] [fɔː(r); fə(r)] [luːp] .
” Tie a pre - fab “ Magic Bow ” making only 6 or 7 turns for loop .
” 领带 一个 预 - 法布 “ 魔法 弓 ” 制作 仅有的 6 或者 7 转弯 为了 环形 .

“用预制的“魔法蝴蝶结”打一个环，只需绕 6 或 7 圈即可。

[pʊl] [aʊt] [ɔːl] [luːps] [tuː; tə][wʌn][saɪd] ([nɒt] [left] [ænd; ənd] [raɪt]) [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] ([siː]) .
Pull out all loops to one side (not left and right) and arrange (c) .
拉 出去 全部 循环 到 一 边 (不是 左边 和 正确的) 和 安排 (c) .

将所有线圈拉到一侧（不是左右两侧），并排列（c）。

[siː]
c
c

c

[bæk] [rəʊ] , [left] [tuː; tə] [raɪt] :
Back row , left to right :
后退 排 , 左边 到 正确的 :

后排，从左至右：

[pə'tiːt] [riːθ] .
PETITE **WREATH** **.**
娇小 花圈 .

小花环。

[meɪk] [pə'tiːt] [bəʊz] [ðə; ði] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” [weɪ] [wɪð] [wʌn] [jɑːd] [ɒv; əv] “ - ” .
Make Petite Bows the “ Magic Bow ” way with 1 yard of “ Sasheen ” .
制作 娇小 弓 这 “ 魔法 弓 ” 方式 和 1 院子 的 “ - ” .

用 1 码“Sasheen”布料，按照“Magic Bow”的方法制作小蝴蝶结。

[juːz] “ [taɪ] ” ['rɪbən] [ɒv; əv] [kən'trɑːstɪŋ] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [nɒt] [tuː; tə] [ʃəʊ] .
Use “ tie ” ribbon of contrasting color and knot to show .
使用 “ 领带 ” 丝带 的 对比 颜色 和 结 到 展示 .

用颜色对比鲜明的丝带打结来表示。

[teɪp] [bəʊz] [tuː; tə][bɒks] .
Tape bows to box .
磁带 弓 到 盒子 .

用胶带把蝴蝶结粘到盒子上。

[ˌpɔɪn'setiə] [baʊ; bəʊ] .
POINSETTIA **BOW** **.**
一品红 弓 .

一品红弓。

[ə; eɪ] [krʌʃ] - [pruːf] ['trævələ] .
A crush - proof traveler .
一个 压碎 - 证明 游客 .

防压旅行包。

[wɪð] [wʌn] [jɑːd] [ɒv; əv] “ - ” , [meɪk] ['priː] - [fæb] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .
With 1 yard of “ Sasheen ” , make pre - fab “ Magic Bow ” .
和 1 院子 的 “ - ” , 制作 预 - 法布 “ 魔法 弓 ” .

用 1 码“Sasheen”布料制作预制“魔法蝴蝶结”。

[fɔː(r); fə(r)][pet(ə)lz] , [meɪk] [kʌts][frɒm; frəm]['aʊtə(r)] ['edʒɪz] [tə'wɔːd] [luːp] [end] ([diː]) .

For	petals	,	make	cuts	from	outer	edges	toward	loop	end	(	d	)	.
为了	花瓣	,	制作	削减	从	外	边缘	朝向	环形	结尾	(	d	)	.

对于花瓣，从外边缘向环端 (d) 切割。

[pʊl] [aʊt] ['bɒtəm] [pet(ə)lz][frɒm; frəm][left][tuː; tə] [raɪt] , ['twɪstɪŋ] [səʊ] ['ʃaɪni] [saɪdz][ɑː(r); ə(r)][ʌp] .

Pull	out	bottom	petals	from	left	to	right	,	twisting	so	shiny	sides	are	up	.
拉	出去	底部	花瓣	从	左边	到	正确的	,	扭曲	所以	闪亮的	侧面	是	向上	.

从左到右拉出底部的花瓣，扭转使光滑的一面朝上。

[ə'reɪndʒ] [tɒp][pet(ə)lz] [seɪm] [weɪ] — [nəʊ] ['twɪstɪŋ] ['niːdɪd] .

Arrange	top	petals	same	way	—	no	twisting	needed	.
安排	顶部	花瓣	相同的	方式	—	不	扭曲	需要	.

将顶部的花瓣以同样的方式排列——无需扭转。

[naɪs] [tʌtʃ] : [teɪp] ['rɪbən] ['penənts] [ɔː(r)] [liːvz] ['ʌndə(r)] [bəʊz] .

Nice	touch	:	Tape	ribbon	pennants	or	leaves	under	bows	.
好的	触碰	:	磁带	丝带	三角旗	或者	树叶	在下面	弓	.

巧妙之处：在蝴蝶结下方贴上丝带三角旗或树叶。

[diː]

d
d

d

[tuː] - [ɪn] - [wʌn] [baʊ; bəʊ] .

TWO	-	IN	-	ONE	BOW	.
二	-	在	-	一	弓	.

二合一弓。

[meɪk] ['priː] - [fæb] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” ['juːzɪŋ] [ɒf] - ['sentə(r)] [kʌt] ([iː]) .

Make	pre	-	fab	“	Magic	Bow	”	using	off	-	center	cut	(	e	)	.
制作	预	-	法布	“	魔法	弓	”	使用	离开	-	中心	切	(	e	)	.

使用偏心切割（e）制作预制“魔法蝴蝶结”。

[pʊl] [aʊt] [lɒŋ] [luːps] [fɜːst][ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ɪn]['aʊtə(r)]['sɜːk(ə)l] .

Pull	out	long	loops	first	and	arrange	in	outer	circle	.
拉	出去	长的	循环	第一的	和	安排	在	外	圆圈	.

先拉出长环，然后排列成外圈。

[pʊl] [aʊt] [ʃɔːtə] [luːps] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][baʊ; bəʊ] - [wɪ'ðɪn] - [ə; eɪ] - [baʊ; bəʊ][ðə; ði] ['iːzi] [weɪ] !

Pull	out	shorter	loops	for	a	bow	-	within	-	a	-	bow	the	easy	way	!
拉	出去	较短	循环	为了	一个	弓	-	之内	-	一个	-	弓	这	简单的	方式	!

轻松拉出较短的弓环，打造弓中弓！

e9

e9
e9

e9

['teɪb(ə)l] ['splendə(r)] .

TABLE	SPLENDOR	.
桌子	辉煌	.

餐桌上的华丽盛宴。

[trɪm] [net] - ['kʌvəd] ['teɪblklɒθ] [wɪð] [gɪft] [teɪp] .

Trim	net	-	covered	tablecloth	with	gift	tape	.
修剪	网	-	涵盖	桌布	和	礼物	磁带	.

用礼品胶带装饰网状桌布的边缘。

[fɔː(r); fə(r)] ['sentəpiːs] , [teɪp] ['gɒblət][tuː; tə] [keɪk] [pleɪt] .

For	centerpiece	,	tape	goblet	to	cake	plate	.
为了	中心装饰品	,	磁带	高脚杯	到	蛋糕	盘子	.

用作餐桌中心装饰，将高脚杯用胶带固定在蛋糕盘上。

[set] ['hʌrɪkən] ['tʃɪmni] [ɔ:(r)] [glɑ:s] [vɑ:z] [ɒn] [pleɪt] ([ə; eɪ]) [ænd; ənd] [fɪl] [wɪð] [tri:] [bɔ:lz] .

Set	hurricane	chimney	or	glass	vase	on	plate	(	a	)	and	fill	with	tree	balls	.
放	飓风	烟囱	或者	玻璃	花瓶	在	盘子	(	一个	)	和	充满	和	树	球	.

将防风烟囱或玻璃花瓶放在盘子（a）上，并装满树球。

[fɔ:(r); fə(r)] [tri:] ['aʊtlaɪn] , [rʌn] [gɪft] [teɪp] [frɒm; frəm] ['tʃɪmni] [tɒp][tu:; tə][ðə; ði] [pleɪt] [edʒ] .

For	tree	outline	,	run	gift	tape	from	chimney	top	to	the	plate	edge	.
为了	树	大纲	,	跑步	礼物	磁带	从	烟囱	顶部	到	这	盘子	边缘	.

要勾勒出树的轮廓，用礼品胶带从烟囱顶部贴到盘子边缘。

[ə; eɪ]

a
一个

一个

[kə'θi:drəl] ['wɪndəʊ] .

CATHEDRAL	WINDOW	.
大教堂	窗户	.

大教堂之窗。

[let] [jɔ:(r); jə(r)][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][bi:; bi][jɔ:(r); jə(r)] [gaɪd] !

Let	your	imagination	be	your	guide	!
让	你的	想像力	是	你的	指导	!

让你的想象力引领你!

[ju:z] ['kreɪən] [tu:; tə] [drɔ:] [dɪ'zaɪn] .

Use	crayon	to	draw	design	.
使用	蜡笔	到	画	设计	.

用蜡笔画图案。

([traɪ] [tri:] [ʃeɪps] , ['hɒlədeɪ] “ [si:nz] ” , ['gri:tɪŋz] .)

(	Try	tree	shapes	,	holiday	“	scenes	”	,	greetings	.	)
(	尝试	树	形状	,	假期	“	场景	”	,	问候	.	)

（可以尝试画树的形状、节日“场景”或写上祝福语。）

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ'dɪə] [ʃəʊn] , [teɪp] [ɒn] ['traɪˌæŋgl] [ɒv; əv] ['kʌləd] ['seləfeɪn] .

For	idea	shown	,	tape	on	triangles	of	colored	cellophane	.
为了	主意	所示	,	磁带	在	三角形	的	有色	玻璃纸	.

如图所示，用胶带将彩色玻璃纸三角形粘在模型上。

[ðen] ['aʊtlaɪn] [jɔ:(r); jə(r)] [dɪ'zaɪn] [wɪð] [gɪft] [teɪp] .

Then	outline	your	design	with	gift	tape	.
然后	大纲	你的	设计	和	礼物	磁带	.

然后用礼品胶带勾勒出你的设计轮廓。

[set] [ðə; ði] [si:n] [fɔ:(r); fə(r)] [fʌn] [wɪð] [geɪ] [gɪft] [teɪp]

Set	the	scene	for	fun	with	gay	gift	tape
放	这	场景	为了	乐趣	和	同性恋	礼物	磁带

用同志礼品胶带营造欢乐氛围

[ɔ:l] [θru:] [jɔ:(r); jə(r)] [haʊs] [ə; eɪ] ['festɪv] [eə(r)] [wɪl] [reɪn] [wen] [ju:; jʊ] [let] [ðə; ði] ['hɒlədeɪ] ['kʌlə(r)]

All	through	your	house	a	festive	air	will	reign	when	you	let	the	holiday	color
全部	通过	你的	房子	一个	节日	空气	将要	在位	什么时候	你	让	这	假期	颜色

[ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” [brænd] [gɪft] [teɪp] ['braɪt(ə)n] [ˌdekə'reɪʃnz] ,

of	“	Scotch	”	brand	Gift	Tape	brighten	decorations	,
的	“	苏格兰威士忌	”	品牌	礼物	磁带	提亮	装饰	,

当您使用“Scotch”牌礼品胶带的节日色彩来装饰房屋时，整个房子都会洋溢着节日气氛。

['haʊshəʊld] ['ɒbdʒɪkts] .

household	objects	.
家庭	对象	.

家用物品。

[ɪn] [kˈʌləz] , [ˈpætənz] , [ˈgliːmɪŋ] [məˈtælɪks] — [gɪft] [teɪp] [hæz; həz] [gɒn] [ˈglæmərəs] !

In	colors	,	patterns	,	gleaming	metallics	—	gift	tape	has	gone	glamorous	!
在	颜色	,	图案	,	闪闪发光	金属	—	礼物	磁带	有	已消失	魅力四射	!

色彩缤纷、图案精美、闪闪发光——礼品胶带也变得光彩夺目了!

[triːt] [jɔːˈself] [tuː; tə][ə; eɪ] [sɪˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɪdθs] [ænd; ənd] [kˈʌləz] — 10¢ , 25¢ , 39¢ . -

Treat	yourself	to	a	selection	of	widths	and	colors	—	10¢	,	25¢	,	39¢	.	10
对待	你自己	到	一个	选择	的	宽度	和	颜色	—	10¢	,	25¢	,	39¢	.	-

多种宽度和颜色可供选择——10美分、25美分、39美分。10

[ˈkɪdi] [kɑːdz] .

KIDDIE	CARDS	.
小孩	牌	.

儿童卡片。

[wɒt] [gʊd] [fʌn] — [wen] [ˈjʌŋstər] [meɪk] [ðeə(r)] [əʊn] [kɑːdz] .

What	good	fun	—	when	youngsters	make	their	own	cards	.
什么	好的	乐趣	—	什么时候	年轻人	制作	他们的	自己的	牌	.

孩子们自己制作贺卡，真是太有趣了。

[ˈniːdɪd] : [ˈsɪzəz] , [ˈpeɪpə(r)] , [lɒts] [ɒv; əv] [braɪt] “ [skɒtʃ] ” [gɪft] [teɪp] — [ænd; ənd] [əbˈzɜːv]

Needed	:	scissors	,	paper	,	lots	of	bright	“	Scotch	”	Gift	Tape	—	and	observe
需要	:	剪刀	,	纸	,	很多	的	明亮的	“	苏格兰威士忌	”	礼物	磁带	—	和	观察

[ðə; ði] [ˈlaɪvli] [rɪˈzʌlts] !

the	lively	results	!
这	热闹	结果	!

你需要：剪刀、纸、大量颜色鲜艳的“Scotch”礼品胶带——然后观察生动的效果吧!

[ˈkrɪsməs] [ˈevriweə(r)] .

CHRISTMAS	EVERYWHERE	.
圣诞节	到处	.

到处都是圣诞节。

[let] [jɔː(r); jə(r)][ɪˌmædʒɪˈneɪʃ(ə)n] [rʌn] [ˈraɪət] !

Let	your	imagination	run	riot	!
让	你的	想像力	跑步	暴动	!

尽情发挥你的想象力吧!

[juːz] [geɪ] [gɪft] [teɪp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈhæpi] [nəʊt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [ˈweɪstbɑːskɪt] , [ˈbʊlətɪn] [bɔːdz] ,

Use	gay	gift	tape	for	a	happy	note	on	your	wastebaskets	,	bulletin	boards	,
使用	同性恋	礼物	磁带	为了	一个	快乐的	笔记	在	你的	垃圾桶	,	公告	板	,

[ˈmɪrər] , [ˈflaʊəpɒt] , [mætʃ] [bʊks] .

mirrors	,	flowerpots	,	match	books	.
镜子	,	花盆	,	匹配	图书	.

用彩色礼品胶带在垃圾桶、公告板、镜子、花盆、火柴盒上贴上快乐的便条。

[dɔː(r)] [ˈdeɪkɔː(r)] .

DOOR	DECOR	.
门	装饰风格	.

门饰。

[teɪp] [gɪft][ˈpeɪpə(r)][tuː; tə] [triː] - [ʃeɪpt] [ˈkɑːdbɔːd] .

Tape	gift	paper	to	tree	-	shaped	cardboard	.
磁带	礼物	纸	到	树	-	形状	纸板	.

将礼品包装纸用胶带粘到树形纸板上。

[ˌeɪ diː ˈdiː][gɪft] [teɪps] [tuː; tə] [pliːz] .

Add	gift	tapes	to	please	.
添加	礼物	磁带	到	请	.

请附赠礼品磁带。

(['kʌvə(r)] [wɪð] ['plæstɪk] [ræp] [fɔː(r); fə(r)] ['weðə(r)] - ['pruːfɪŋ] .)

(	Cover	with	plastic	wrap	for	weather	-	proofing	.	)
(	覆盖	和	塑料	裹	为了	天气	-	校对	.	)

（用塑料薄膜覆盖以防风雨。）

[teɪp] [ɒn] ['ɔːrnəmənts] [ɔː(r)] [rəʊp] [biːdz] .

Tape	on	ornaments	or	rope	beads	.
磁带	在	装饰品	或者	绳索	珠子	.

用胶带粘上装饰品或绳珠。

['fæməli] ['griːtɪŋ] [kɑːdz] .

FAMILY	GREETING	CARDS	.
家庭	问候	牌	.

家庭贺卡。

[gɪv] [ðə; ði] [wɔːmθ] [ænd; ənd] [kwɪk] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” [gɪft] [teɪp] [ɪn] ['hɒlədeɪ] [dɪ'zaɪnz] [tuː; tə]

Give	the	warmth	and	quick	color	of	“	Scotch	”	Gift	Tape	in	holiday	designs	to
给	这	温暖	和	快的	颜色	的	“	苏格兰威士忌	”	礼物	磁带	在	假期	设计	到

['pɒpjələ(r)] [ˌfəʊtə'græfɪk] ['griːtɪŋ] [kɑːdz] .

popular	photographic	greeting	cards	.
受欢迎的	摄影	问候	牌	.

为节日设计中的流行照片贺卡增添“Scotch”礼品胶带的温暖和鲜艳色彩。

['prɪti] , [səʊ]['pɜːsən(ə)l] . -

Pretty	,	so	personal	.	11
漂亮的	,	所以	个人的	.	-

很漂亮，也很有个人特色。11

[meɪk] [jɔːz] [ə; eɪ] “ ['frendʃɪp] [haʊs] ” [wɪð] [ðiːz] [tʌtʃ] - [ɒv; əv] - [teɪp] [aɪ'diəz]

Make	yours	a	“	Friendship	House	”	with	these	touch	-	of	-	tape	ideas
制作	你的	一个	“	友谊	房子	”	和	这些	触碰	-	的	-	磁带	想法

用这些简单的胶带创意，把你的家变成一个“友谊之家”

['prɪti] [wei] [tuː; tə] ['dekəreɪt] [ænd; ənd] [pliːz] [frendz] ,

Pretty	way	to	decorate	and	please	friends	,
漂亮的	方式	到	装饰	和	请	朋友们	,

既美观又能取悦朋友，

[tuː] . . . [dɪ'spleɪɪŋ] [ðeə(r)] [kɑːdz] [wɪð] [ðə; ði] ['krɪsməs] ['mædʒɪk] [tʌtʃ] [ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” [brænd]

too	.	.	.	displaying	their	cards	with	the	Christmas	Magic	touch	of	“	Scotch	”	brand
也	.	.	.	显示	他们的	牌	和	这	圣诞节	魔法	触碰	的	“	苏格兰威士忌	”	品牌

['seləfeɪn] [teɪp] .

Cellophane	Tape	.
玻璃纸	磁带	.

此外……他们还用“Scotch”牌透明胶带为贺卡增添了圣诞魔法般的氛围。

['frendʃɪp] [riːθ] .

FRIENDSHIP	WREATH	.
友谊	花圈	.

友谊花环。

['sɪmpli] [teɪp] ['krɪsməs] [kɑːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] “ ['huːlə] [huːp] ” [fɔː(r); fə(r)] [drə'mætɪk] [wɔːl] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] !

Simply	tape	Christmas	cards	to	a	“	hula	hoop	”	for	dramatic	wall	decoration	!
简单地	磁带	圣诞节	牌	到	一个	“	草裙舞	箍	”	为了	戏剧性	墙	装饰	!

只需将圣诞贺卡粘贴到呼啦圈上，即可打造引人注目的墙面装饰！

([biː]) .

(	b	)	.
(	b	)	.

(b)

[biː]
b
b

b

“ ['frendʃɪp] [gɪft] ” [aɪ'dɪə] — [njuː] ['deɪkɔː] [dɪ'spensə(r)] ,
“ FRIENDSHIP GIFT ” IDEA — NEW DÉCOR DISPENSER ,
“ 友谊 礼物 ” 主意 — 新的 装饰风格 自动售货机 ,

“友谊礼物”创意——全新装饰分配器

98¢ . [ə'træktɪv] [weɪ] [tuː; tə] [kiːp] “ [skɒtʃ] ” [brænd] ['seləfeɪn] [teɪp] ['ɔːlweɪz] [æt; ət][hænd][ɪn]
98¢ . Attractive way to keep “ Scotch ” brand Cellophane Tape always at hand in
98¢ . 吸引人的 方式 到 保持 “ 苏格兰威士忌 ” 品牌 玻璃纸 磁带 总是 在 手 在
['kɪtʃɪn] ,
kitchen ,
厨房 ,

98美分。一种方便携带“Scotch”牌透明胶带的理想方式，让厨房里随时都能用得上。

[den][ɔː(r)]['fæməli] [ruːm] .
den or family room .
丹 或者 家庭 房间 .

书房或家庭活动室。

[fɔː(r)] [həʊm] - ['deɪkɔː] [k'ʌləz] — [nɒn] - [slɪp] ['bɒtəm] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'spensɪŋ] [teɪp] [wɪð] [wʌn] - [hænd]
Four home - décor colors — non - slip bottom for dispensing tape with one - hand
四 家 - 装饰风格 颜色 — 非 - 滑 底部 为了 分发 磁带 和 一 - 手
[iːz] — ['skrætʃˌpruːf] ['rʌbə(r)] - ['pædɪd] [beɪs] .
ease — scratchproof rubber - padded base .
舒适 — 防刮擦 橡皮 - 带衬垫 根据 .

四种家居装饰颜色——底部防滑，单手即可轻松取用胶带——防刮橡胶垫底座。

[teɪp] [nɒt] [ɪn'kluːdɪd] , [səʊ][traɪ] [ðɪs] ['ræpɪŋ] [aɪ'dɪə] :
Tape not included , so try this wrapping idea :
磁带 不是 包括 , 所以 尝试 这 包装 主意 :

不含胶带，所以试试这个包装方法：

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] 59¢ [ɪ'kɒnəmi] - [saɪz][rəʊl] ([fɔːr] [taɪmz] [ðə; ðɪ] [teɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ] 25¢ [rəʊl]) [æz; əz][ðə; ðɪ]
Add a 59¢ economy - size roll (4 times the tape of a 25¢ roll) as the
添加 一个 59¢ 经济 - 尺寸 卷 (4 时代 这 磁带 的 一个 25¢ 卷) 作为 这
[aɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [geɪ] “ ['sæntə] ” [feɪs] — [plʌs] ['ɔːnəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['aɪbɔːl] ,
eye of a gay “ Santa ” face — plus ornament for eyeball ,
眼睛 的 一个 同性恋 “ 圣诞老人 ” 脸 — 加 装饰品 为了 眼球 ,

再加一卷 59 美分的经济装胶带（是 25 美分胶带的 4 倍），作为同性恋“圣诞老人”脸的眼睛——外加一个眼球装饰物。

[ʃeɪpt] ['peɪpə(r)][fɔː(r); fə(r)][wɪŋk] , ['kɒtn] [fɔː(r); fə(r)] [bɪəd] .
shaped paper for wink , cotton for beard .
形状 纸 为了 眨眼 , 棉布 为了 胡须 .

用异形纸做眨眼，用棉花做胡须。

['wʌndəf(ə)l] [gɪft][fɔː(r); fə(r)] [frendz] , ['neɪbəz] — [ɔː(r)][æz; əz][ə; eɪ] ['pɑːti] [praɪz] . -
Wonderful gift for friends , neighbors — or as a party prize . 12
精彩的 礼物 为了 朋友们 , 邻居 — 或者 作为 一个 派对 奖 . -

送给朋友、邻居的绝佳礼物，或者作为派对奖品。12

['frendʃɪp] [triː] .
FRIENDSHIP TREE .
友谊 树 .

友谊之树。

[luːp] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [teɪp] [ə'raʊnd] [brɑːntʃ] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][tuː; tə] ['krɪsməs] [kɑːd] ([ə; eɪ]) .
Loop a length of tape around branch and fasten to Christmas card (a) .
环形 一个 长度 的 磁带 大约 分支 和 系 到 圣诞节 卡片 (一个) .

将一段胶带绕在树枝上，然后固定在圣诞贺卡上（a）。

[kɑːdz] [teɪpt] [tuː; tə]['mænt(ə)l][ɔː(r)]['mɪrə(r)][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] [braɪt] [eə(r)] , [tuː] !
Cards taped to mantel or mirror add a bright air , too !
牌 录像 到 壁炉架 或者 镜子 添加 一个 明亮的 空气 , 也 !

在壁炉架或镜子上贴上卡片也能增添明亮气氛!

[nəʊt] : ['nevə(r)][juːz] [teɪp] [ɒn]['wɔːlpeɪpə(r)][ɔː(r)] ['peɪntɪd] [wɔːlz] .
Note : Never use tape on wallpaper or painted walls .
笔记 : 绝不 使用 磁带 在 墙纸 或者 绘 墙壁 .

注意：切勿在壁纸或油漆墙面上使用胶带。

['glɪtə(r)] [wɒndz] .
GLITTER WANDS .
闪光 魔杖 .

闪光棒。

[fɔː(r); fə(r)] [triː] , ['mænt(ə)l] , ['steəkeɪs] .
For tree , mantel , staircase .
为了 树 , 壁炉架 , 楼梯 .

适用于树木、壁炉架、楼梯。

[kʌt] [teɪp] [ɪn] ['veərɪŋ] [leŋθs] .
Cut tape in varying lengths .
切 磁带 在 变化 长度 .

剪裁不同长度的胶带。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] “ [beə(r)] ” [speɪs] [æt; ət][bəuθ][endz] .
Sprinkle with glitter , leaving a “ bare ” space at both ends .
撒 和 闪光 , 离开 一个 “ 裸 ” 空间 在 两个都 结束 .

撒上闪粉，两端留出“空白”区域。

“ [θred] ” ['ɔːnəmənt] [wɪð] [teɪp] [æt; ət] ['bɒtəm] [end] ([siː]) .
“ Thread ” ornament with tape at bottom end (c) .
“ 线 ” 装饰品 和 磁带 在 底部 结尾 (c) .

“线”装饰品，底部有胶带（c）。

[ə; eɪ]
a
一个

一个

c13
c13
c13

c13

[ə; eɪ] [ˌpəʊpʊ'riː] [ɒv; əv][tɪps][fɔː(r); fə(r)][həʊm][ænd; ənd][gɪfts]
A potpourri of tips for home and gifts
一个 花香 的 尖端 为了 家 和 礼物

家居和礼品小贴士大杂烩

['weðəpruːf] [jɔː(r); jə(r)] ['meɪlɪŋ] ['leɪblz] .
WEATHERPROOF YOUR MAILING LABELS .
防风雨 你的 邮寄 标签 .

让你的邮件标签防水。

[smɑːt] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [trɪk] [wen] ['meɪlɪŋ] [gɪfts] .
Smart and simple trick when mailing gifts .
聪明的 和 简单的 诡计 什么时候 邮寄 礼物 .

邮寄礼物时的一个巧妙而简单的技巧。

[prə'tekt] [ə'dresɪz] [frɒm; frəm][ɪŋk] - [smɪrɪŋ] [snəʊ] [ɔː(r)][reɪn] :
Protect addresses from ink - smearing snow or rain :
保护 地址 从 墨水 - 涂抹 雪 或者 雨 :

保护地址免受墨水沾染的雪或雨水的影响：

['kʌvə(r)][ðem; ðəm] [kəm'pliːtli] [wɪð] “ [skɒtʃ] ” [brænd] ['seləfeɪn] [teɪp] [tuː; tə] [help] [ə'ʃʊə(r)] [seɪf]
cover **them** **completely** **with** **“** **Scotch** **”** **brand** **Cellophane** **Tape** **to** **help** **assure** **safe**
覆盖 他们 完全地 和 “ 苏格兰威士忌 ” 品牌 玻璃纸 磁带 到 帮助 保证 安全的
[ə'raɪvlz] .
arrivals **.**
到达 .

用“Scotch”牌透明胶带将它们完全包裹起来，以确保安全到达。

[gɪft] [tægz] .
GIFT **TAGS** **.**
礼物 标签 .

礼品标签。

[ə; eɪ] [greɪt] [njuː] [aɪ'dɪə] !
A **great** **new** **idea** **!**
一个 伟大的 新的 主意 !

一个很棒的新想法!

“ [skɒtʃ] ” [brænd] [gɪft] [teɪps] [juː; jʊ] [kæn; kən] [raɪt] [ɒn] — [plʌs] [braɪt] ['stɪkəz] .
“ **Scotch** **”** **brand** **Gift** **Tapes** **you** **can** **write** **on** **—** **plus** **bright** **stickers** **.**
“ 苏格兰威士忌 ” 品牌 礼物 磁带 你 能 写 在 — 加 明亮的 贴纸 .

“Scotch”牌可书写礼品胶带——以及色彩鲜艳的贴纸。

- [ɒn][ə; eɪ][rəʊl] .
10 **on** **a** **roll** **.**
- 在 一个 卷 .

连续10场。

[dʒʌst][snɪp][ðem; ðəm] [ɒf] [ænd; ənd] [pres] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [njuː] ['leɪblɪŋ] [spiːd] [ænd; ənd] [iːz] .
Just **snip** **them** **off** **and** **press** **down** **for** **new** **labeling** **speed** **and** **ease** **.**
只是 剪 他们 离开 和 按 向下 为了 新的 标签 速度 和 舒适 .

只需剪掉它们，然后向下按压，即可实现更快更便捷的贴标。

[aɪ'dentɪfaɪ] [gɪft] ['givə] .
IDENTIFY **GIFT** **GIVERS** **.**
确认 礼物 捐赠者 .

确定送礼者。

[end] “ [θæŋk] [juː; jʊ] ” [nəʊt] [mɪks] - [juː piː 'es] .
End **“** **thank** **you** **”** **note** **mix** **-** **ups** **.**
结尾 “ 感谢 你 ” 笔记 混合 - UPS .

杜绝“谢谢”卡片混淆的情况。

[kiːp] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] [æt; ət] [hænd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['bʌs(ə)l] [ɒv; əv] ['əʊpənɪŋ] [gɪfts] :
Keep **“** **Scotch** **”** **Cellophane** **Tape** **at** **hand** **during** **the** **bustle** **of** **opening** **gifts** **:**
保持 “ 苏格兰威士忌 ” 玻璃纸 磁带 在 手 期间 这 忙碌 的 开幕 礼物 :

在拆礼物的忙碌中，手边要备好“Scotch”牌透明胶带：

[juːz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ə'tætʃ] ['givə] - [nems] [tuː; tə] ['pækɪdʒɪz] ([ɔː(r)][tuː; tə][gɪfts]) [æz; əz] ['ðer] ['əʊpənd]
use **it** **to** **attach** **givers** **'** **names** **to** **packages** **(** **or** **to** **gifts** **)** **as** **they're** **opened**
使用 它 到 附 捐赠者 - 姓名 到 包裹 (或者 到 礼物) 作为 它们是 打开
.
:
.

可以在包裹（或礼物）打开时，将送礼人的名字贴在包裹（或礼物）上。

['stɒkɪŋ] ['stʌfə(r)] .
STOCKING **STUFFER** **.**
袜 填充物 .

圣诞袜填充物。

[drɒp] ['sevrəl] [rəʊlz][ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] . . . [ɔː(r)]['leftəʊvə(r)][rəʊlz][ɒv; əv] [gɪft] [teɪp]
Drop **several** **rolls** **of** **“** **Scotch** **”** **Cellophane** **Tape** **.** **.** **.** **or** **leftover** **rolls** **of** **Gift** **Tape**
降低 一些 卷 的 “ 苏格兰威士忌 ” 玻璃纸 磁带 . . . 或者 剩余物 卷 的 礼物 磁带
. . . [ɪn][ðə; ði] ['jʌŋstər] - ['krɪsməs] [s'tɒkɪŋz] .
. **.** **.** **in** **the** **youngsters** **'** **Christmas** **stockings** **.**
. . . 在 这 年轻人 - 圣诞节 长筒袜 .

在孩子们的圣诞袜里放几卷“Scotch”牌透明胶带……或者剩下的礼品胶带……

[dʒʌst] [wɒtʃ] [ðem; ðəm][pʊt][ðə; ði] [teɪp] [tuː; tə] [kri'eɪtɪv] [juːz]['djʊərɪŋ] ['meni] [pleɪ] [taɪm] ['aʊəz] . -
Just **watch** **them** **put** **the** **tape** **to** **creative** **use** **during** **many** **play** **time** **hours** **.** **14**
只是 手表 他们 放 这 磁带 到 有创造力的 使用 期间 许多 玩 时间 小时 . -

看看他们在玩耍的几个小时里是如何创造性地使用胶带的吧。14

['dæz(ə)l] [riːθ] .
DAZZLE **WREATH** **.**
炫 花圈 .

炫彩花环。

[frʌnt] - [dɔː(r)] [dres] - [ʌp] [wɪð] ['glɪtə(r)] [bəʊz] ([ɔː(r)]['eni] “ - ” [baʊ; bəʊ]) .
Front **-** **door** **dress** **-** **up** **with** **Glitter** **Bows** **(** **or** **any** **“** **Sasheen** **”** **bow** **)** **.**
正面 - 门 裙子 - 向上 和 闪光 弓 (或者 任何 “ - ” 弓) .

用闪光蝴蝶结（或任何“Sasheen”蝴蝶结）装扮前门。

[meɪk] “ ['mædʒɪk] [bəʊz] ” .
Make **“** **Magic** **Bows** **”** **.**
制作 “ 魔法 弓 ” .

制作“魔法蝴蝶结”。

[ðen] [pres] [luːp] [endz] [tə'geðə(r)] ([ə; eɪ]) [ænd; ənd] [kʌt] [viː] - ['nɒtʃɪz] [ɪn][æz; əz] ['meni] [luːps] [æz; əz]
Then **press** **loop** **ends** **together** **(** **a** **)** **and** **cut** **V** **-** **notches** **in** **as** **many** **loops** **as**
然后 按 环形 结束 一起 (一个) 和 切 V - 缺口 在 作为 许多 循环 作为
[juː; jʊ][laɪk] .
you **like** **.**
你 喜欢 .

然后将环的末端压在一起（a），并在任意数量的环上剪出V形缺口。

[bæk] ['kʌtaʊt] [wɪð] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] [ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] .
Back **cutouts** **with** **“** **Scotch** **”** **Cellophane** **Tape** **and** **sprinkle** **with** **glitter** **.**
后退 切口 和 “ 苏格兰威士忌 ” 玻璃纸 磁带 和 撒 和 闪光 .

用“Scotch”透明胶带粘住背面的镂空部分，然后撒上闪粉。

[fɔːm] [ə; eɪ]['waɪə(r)] [kəʊt] ['hæŋə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] [teɪp] [ɔː(r)][taɪ][ɒn] [bəʊz] .
Form **a** **wire** **coat** **hanger** **into** **a** **circle** **and** **tape** **or** **tie** **on** **bows** **.**
形式 一个 金属丝 外套 衣架 进入 一个 圆圈 和 磁带 或者 领带 在 弓 .

将金属衣架弯成圆圈，然后用胶带或绳子系上蝴蝶结。

[ə; eɪ]
a
一个

一个

['krɪsməs] ['stɔːri] [ɒn] [teɪp] .
CHRISTMAS **STORY** **ON** **TAPE** **.**
圣诞节 故事 在 磁带 .

圣诞故事录音带。

[ðə; ði]['hɒlədeɪ] ['klæsɪk] , “
The **holiday** **classic** **,** **“**
这 假期 经典的 , “

这部经典的节日电影，

- [twɒz] [ðə; ði] [naɪt] [bɪˈfɔː(r)] [ˈkrɪsməs] ” ,
' Twas the Night Before Christmas ” ,
- 那是 这 夜晚 前 圣诞节 ” ,

《圣诞前夜》

[ˌɑːr ˈiː] - [təʊld][ænd; ənd] [ˈpiktʃəd] [ɒn][ə; eɪ][rəʊl][ɒv; əv] “ [skɒtʃ] ” [gɪft] [teɪp] .
re - told and pictured on a roll of “ Scotch ” Gift Tape .
关于 - 讲述 和 如图所示 在 一个 卷 的 “ 苏格兰威士忌 ” 礼物 磁带 .

用“Scotch”礼品胶带重新讲述并绘制出来。

[fʌn] [tuː; tə] [tel] [frɒm; frəm] [stɑːt] [tuː; tə] [ˈfɪnɪʃ] [ɒn] [ˈtʃɪldrənz] [gɪft] [ræps] [ɔː(r)] [ˈkrɪsməs] [kɑːdz] .
Fun to tell from start to finish on children's gift wraps or Christmas cards .
乐趣 到 告诉 从 开始 到 结束 在 孩子们的 礼物 卷饼 或者 圣诞节 牌 .

把这个故事从头到尾讲出来，写在儿童礼物包装纸或圣诞贺卡上，会很有趣。

[ˈsentəpiːs] [keɪk] .
CENTERPIECE CAKE .
中心装饰品 蛋糕 .

中心装饰蛋糕。

[ˈfəʊk(ə)l] [pɔɪnt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ˈfestɪv] [ˈhɒlədeɪ][ˈteɪb(ə)l] . . .
Focal point of your festive holiday table . . .
焦点 观点 的 你的 节日 假期 桌子 . . .

节日餐桌上的焦点.....

[ðɪs] [geɪ] [keɪk] [wɪð] [ˈflʌfi] [waɪt] [ˈfrɒstɪŋ] .
this gay cake with Fluffy White Frosting .
这 同性恋 蛋糕 和 蓬松的 白色的 糖霜 .

这款蛋糕表面覆盖着蓬松的白色糖霜，看起来非常漂亮。

[meɪk] [ˌtuːˈtuː] “ [ˈmædʒɪk] [bəʊz] ” [ɒv; əv] “ - ” .
Make 2 “ Magic Bows ” of “ Sasheen ” .
制作 2 “ 魔法 弓 ” 的 “ - ” .

用“Sasheen”制作2个“魔法蝴蝶结”。

[taɪ] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][tuː; tə] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈklʌstə(r)][ɒv; əv][fɔː(r)][ˈkændi] [keɪnz] ;
Tie a bow to each side of a cluster of four candy canes ;
领带 一个 弓 到 每个 边 的 一个 簇 的 四 糖果 拐杖 ;

将四根拐杖糖分别系在两侧;

[tʌk] [ɪn][ˈsentə(r)][ɒv; əv] [keɪk] .
tuck in center of cake .
塞进 在 中心 的 蛋糕 .

塞进蛋糕中心。

[dɒt] [saɪdz] [wɪð] [ˈkrʌmb(ə)ld][ˈkændi] [keɪn] .
Dot sides with crumbled candy cane .
点 侧面 和 崩溃了 糖果 甘蔗 .

在侧面点缀一些碎糖棒。

[ˈkʌvə(r)] [ˈpækɪdʒɪz] :
COVER PACKAGES :
覆盖 包裹 :

承保范围:

[frʌnt] [rəʊ] , [left][tuː; tə] [raɪt] : [triː] - .
Front row , left to right : Tree Tapecraft .
正面 排 , 左边 到 正确的 : 树 - .

前排，从左至右：Tree Tapecraft。

[gɪft] [teɪp] [meɪks] [triː] [dɪˈzaɪn] .
Gift tape makes tree design .
礼物 磁带 制作 树 设计 .

礼品胶带可以制作成圣诞树图案。

['glɪtə(r)]['mædʒɪk] .
Glitter Magic .
闪光 魔法 .

闪亮魔法。

[meɪk] ['glɪtə(r)] [wɒndz] ([siː] “ ['frendʃɪp] [haʊs] ” [peɪdʒ]) .
Make Glitter Wands (see “ Friendship House ” page) .
制作 闪光 魔杖 (看 “ 友谊 房子 ” 页) .

制作闪光魔杖（参见“友谊之家”页面）。

['fɑːs(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [luːp] [ɒv; əv] [teɪp] , ['stɪki] [saɪd] [aʊt] ; [pres] [flæt] .
Fasten with a long loop of tape , sticky side out ; press flat .
系 和 一个 长的 环形 的 磁带 , 黏 边 出去 ; 按 平坦的 .

用长条胶带固定，粘性面朝外；压平。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['glɪtə(r)] .
Sprinkle with glitter .
撒 和 闪光 .

撒上闪粉。

['krɪsməs] [kɑː'neɪʃn] .
Christmas Carnation .
圣诞节 康乃馨 .

圣诞康乃馨。

[meɪk] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .
Make “ Magic Bow ” .
制作 “ 魔法 弓 ” .

制作“魔法弓”。

[krʌʃ] [tə'geðə(r)] [luːps] , [snɪp] [ɒf] [endz] ([biː]) .
Crush together loops , snip off ends (b) .
压碎 一起 循环 , 剪 离开 结束 (b) .

将环压在一起，剪掉末端（b）。

['glɪtə(r)][baʊ; bəʊ] .
Glitter Bow .
闪光 弓 .

闪亮蝴蝶结。

[meɪk] [æz; əz][ɪn]['dæz(ə)l] [riːθ] , [ðɪs] [peɪdʒ] .
Make as in Dazzle Wreath , this page .
制作 作为 在 炫 花圈 , 这 页 .

按照“炫彩花环”的步骤制作本页。

[neɪm] ['drɒpə(r)] .
Name Dropper .
姓名 滴管 .

炫耀人脉的人。

[spel] [aʊt] [nems] [wɪð] [geɪ] [gɪft] [teɪp] .
Spell out names with gay gift tape .
拼写 出去 姓名 和 同性恋 礼物 磁带 .

用同性恋礼品胶带拼出名字。

[bæk] [rəʊ] , [left] [tuː; tə] [raɪt] : [baʊ; bəʊ]['mædʒɪk] .
Back row , left to right : Bow Magic .
后退 排 , 左边 到 正确的 : 弓 魔法 .

后排，从左至右：Bow Magic。

[meɪk] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] “ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” .
Make a large “ Magic Bow ” .
制作 一个 大的 “ 魔法 弓 ” .

制作一个大型“魔法弓”。

['hɛərəm] - ['skɛrəm] .

Harum	-	Scarum	.
哈鲁姆	-	疤痕	.

哈伦-斯卡伦。

['i:v(ə)n] [left] - ['əʊvə(r)] [endz] [ɒv; əv] [gɪft] [teɪp] [lʊk] ['glæmərəs] [hɪə(r)] .

Even	left	-	over	ends	of	gift	tape	look	glamorous	here	.
甚至	左边	-	超过	结束	的	礼物	磁带	看	魅力四射	这里	.

就连剩下的礼品胶带在这里看起来都很精致。

['hɒli] [beɪt] .

Holly	Bait	.
冬青	饵	.

冬青诱饵。

[ˌeɪ di: 'di:] [sprɪgz] [ɒv; əv] ['hɒli] ([ɔ:(r)] [paɪn]) ['ju:zɪŋ] “ [skɒtʃ] ” ['seləfeɪn] [teɪp] .

Add	sprigs	of	holly	(	or	pine	)	using	“	Scotch	”	Cellophane	Tape	.
添加	枝条	的	冬青	(	或者	松树	)	使用	“	苏格兰威士忌	”	玻璃纸	磁带	.

使用“Scotch”透明胶带添加冬青（或松树）枝条。

[bi:]

b
b

b

[raɪt] [ɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] “ [haʊ] - [tu:; tə] ” [ɒv; əv] [kri:'eɪtɪŋ] ['flaʊə(r)] [bəʊz] [ðə; ði] “ ['mædʒɪk] [baʊ; bəʊ] ”

WRITE	IN	for	the	“	how	-	to	”	of	creating	flower	bows	the	“	Magic	Bow	”
写	在	为了	这	“	如何	-	到	”	的	创建	花	弓	这	“	魔法	弓	”

[wei] .

way	.
方式	.

来信询问如何用“魔法蝴蝶结”的方法制作花朵蝴蝶结。

[frɒm; frəm] ['deɪziz] [tu:; tə] ['deɪliə; 'dɑ:liə] , [ðiːz] “ - ” [bəʊz] [reɪt] [reɪvz] [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['ekstrə]

From	daisies	to	dahlias	,	these	“	Sasheen	”	bows	rate	raves	with	little	extra
从	雏菊	到	大丽花	,	这些	“	-	”	弓	速度	锐舞	和	小的	额外的

['efət] — ['glæməraɪz] [gɪfts] .

effort	—	glamorize	gifts	.
努力	—	美化	礼物	.

从雏菊到大丽花，这些“Sasheen”蝴蝶结无需额外费力就能获得好评——让礼物更显华丽。

[send] [tu:; tə] [dept] .

Send	to	Dept	.
发送	到	部门	.

发送至部门。

[ˌdʒi:'bi:'eɪ] - - , 3M [ˌsi: 'əʊ] . , [ˌes 'ti:] . [pɔ:l] [sɪks] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] .

GBA	-	129	,	3M	Co	.	,	St	.	Paul	6	,	Minnesota	.
GBA	-	-	,	3M	合作	.	,	英石	.	保罗	6	,	明尼苏达州	.

GBA-129，3M 公司，圣保罗 6，明尼苏达州。

“ [skɒtʃ] ” , “ - ” , “ - ” [ænd; ənd] “ ['mædʒɪk] [baʊ; bəʊ] ” [ɑ:(r); ə(r)] ['redʒɪstəd]

“	SCOTCH	”	,	“	SASHEEN	”	,	“	DECORETTE	”	and	“	MAGIC	BOW	”	are	registered
“	苏格兰威士忌	”	,	“	-	”	,	“	-	”	和	“	魔法	弓	”	是	挂号的

['treɪdmɑ:rks] [ɒv; əv] 3M [ˌsi: 'əʊ] . , [ˌes 'ti:] . [pɔ:l] [sɪks] ,

trademarks	of	3M	Co	.	,	St	.	Paul	6	,
商标	的	3M	合作	.	,	英石	.	保罗	6	,

“SCOTCH”、“SASHEEN”、“DECORETTE”和“MAGIC BOW”是3M公司（地址：圣保罗6号）的注册商标。

[mɪn] . [ɪk'spɔ:t; 'ekspɔ:t] : - [pɑ:k] ['ɑ:veɪ] . , [en] . [waɪ] .

Minn	.	Export	:	99	Park	Ave	.	,	N	.	Y	.
明尼苏达州	.	出口	:	-	公园	大道	.	,	N	.	是	.

明尼苏达州出口：99 Park Ave., NY

['kænədə] : ['lʌndən] , [ɒn'teəriəʊ] .
Canada : London , Ontario .
加拿大 : 伦敦 , 安大略省 .

加拿大：安大略省伦敦市。

“ ['mædʒɪk][baʊ; bəʊ] ” [ænd; ənd] ['meθəd] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['peɪtəntɪd] [ju:] . [es] . [pæt] .
“ Magic Bow ” and method of making patented U . S . Pat .
“ 魔法 弓 ” 和 方法 的 制作 专利 U . S . 拍 .

“魔法弓”及其制造方法已获得美国专利。

[nəʊ] . RE23835 .
No . RE23835 .
不 . RE23835 .

编号：RE23835。

3M ['kʌmpəni]
3M COMPANY
3M 公司

3M公司

[ˌmɪnɪ'səʊtə] ['maɪnɪŋ][ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['kʌmpəni]
Minnesota Mining and Manufacturing company
明尼苏达州 矿业 和 制造业 公司

明尼苏达矿业制造公司

. . . [weə(r)] [rɪ'sɜ:tʃ] [ɪz][ðə; ði] [ki:] [tu:; tə] [tə'mɒrəʊ]
. . . WHERE RESEARCH IS THE KEY TO TOMORROW
. . . 在哪里 研究 是 这 钥匙 到 明天

.....研究是通往未来的关键

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['i:buk] [ɪz]['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜ:ʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di:'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔ:z] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神